RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 2040/2000
av den 26 september 2000
om budgetdisciplin

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 37, 279 och 308 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag ([1]),

med beaktande av Europaparlamentets yttrande ([2]),

med beaktande av revisionsrättens yttrande ([3]), och

av följande skäl:

(1) Europeiska rådet enades vid sitt möte i Berlin den 24–25 mars 1999 om att Europeiska unionens utgifter måste underordnas kravet på såväl budgetdisciplin som kostnadseffektivitet.

(2) Europaparlamentet, rådet och kommissionen ingick den 6 maj 1999 ett interinstitutionellt avtal om budgetdisciplin och förbättring av budgetförfarandet ([4]). I detta interinstitutionella avtal, vars samtliga bestämmelser skall tillämpas fullt ut, understryks att budgetdisciplinen är generell, gäller för alla utgifter och är bindande för alla institutioner som deltar i genomförandet. I avtalet fastställs en budgetplan som på medellång sikt skall säkra att gemenskapens utgifter, redovisade i huvudkategorier, utvecklas på ett ordnat sätt inom gränserna för de egna medlen.

(3) Institutionerna har enats om att jordbruksriktlinjen skall kvarstå oförändrad vad beräkningarna beträffar. Det är dock lämpligt att för enkelhetens skull behålla den senaste referensbasen samt säkerställa att de statistiska begreppen överensstämmer med de begrepp som kommer att fastställas i beslutet om systemet för Europeiska gemenskapernas egna medel.

(4) Europeiska rådet fastslog att jordbruksriktlinjen hädanefter skall täcka utgifterna för den reformerade gemensamma jordbrukspolitiken, de nya åtgärderna för landsbygdsutvecklingen, de veterinära och fytosanitära åtgärderna, utgifterna i samband med föranslutningsinstrumentet för jordbruket samt de belopp som finns att tillgå i samband med anslutningen.

(5) Mekanismerna för nedskrivning av lager som byggts upp under budgetåret skall bibehållas.

(6) Med beaktande av de faktiska utgiftsnivåerna och i syfte att stabilisera jordbruksutgifterna i fasta priser under perioden 2000–2006 ansåg Europeiska rådet i Berlin den 24–25 mars 1999 att reformen av den gemensamma jordbrukspolitiken kan genomföras inom en budgetram som Europeiska rådet fastställde. Det anmodade kommissionen och rådet att försöka genomföra kompletterande besparingar för att säkerställa att de totala utgifterna under perioden 2000–2006, med undantag av åtgärder för landsbygdsutveckling och veterinära åtgärder, i årligt genomsnitt inte överstiger det fastställda beloppet. Mot bakgrund av dessa beslut ansåg Europeiska rådet att de belopp som skall föras in under rubrik 1 i budgetplanen inte bör överskrida vissa årliga nivåer som Europaparlamentet, rådet och kommissionen har samtyckt till i det interinstitutionella avtalet av den 6 maj 1999.

(7) Taken för underrubrikerna ”Utgifter för den gemensamma jordbrukspolitiken” och ”Landsbygdsutveckling och kompletterande åtgärder” fastställs i budgetplanen, som utgör en viktig beståndsdel av det interinstitutionella avtalet av den 6 maj 1999. De kan revideras endast genom ett gemensamt beslut av budgetmyndighetens båda parter på förslag av kommissionen, i enlighet med bestämmelserna om detta i det interinstitutionella avtalet.

(8) När rådet gör ändringar i jordbrukslagstiftningen och varje gång kommissionen anser det ändamålsenligt bör kommissionen därför i förekommande fall meddela rådet att det föreligger en avsevärd risk för att de utgifter som enligt kommissionen följer av tillämpningen av jordbrukslagstiftningen kommer att överskrida taket i underrubrik 1 a i budgetplanen.

(9) Eftersom ett sådant överskridande inte kan beaktas i ett eventuellt förslag till revidering av taket för underrubrik 1 a i budgetplanen, måste rådet, utan att det påverkar tillämpningen av det interinstitutionella avtalet av den 6 maj 1999, få möjlighet att anpassa jordbrukslagstiftningen i ett så tidigt skede att detta tak kan respekteras.

(10) Budgetdisciplinen kräver att alla lagstiftningsåtgärder som föreslås och, i förekommande fall, beslutas, samt de anslag som begärs, beviljas och verkställs i varje skede av budgetförfarandet och budgetens genomförande, tar hänsyn till de belopp som fastställts i budgetplanen, å ena sidan för utgifterna för den gemensamma jordbrukspolitiken med undantag för utgifterna för landsbygdsutvecklingen, vilka är obligatoriska utgifter, och å andra sidan för utgifterna för landsbygdsutvecklingen och de kompletterande åtgärderna.

(11) För att säkerställa respekten för de tak som fastställts i rubrik 1 i budgetplanen, kan det bli nödvändigt att genomföra besparingsåtgärder, i förekommande fall på kort sikt. För att säkerställa respekten för principen om skydd för berättigade förväntningar är det nödvändigt att meddela de berörda parterna, så att de har möjlighet att

([1]) EGT C 21, 25.1.2000, s. 37.
([2]) EGT C 189, 7.7.2000, s. 80.
([3]) EGT C 334, 23.11.1999, s. 1.
([4]) EGT C 172, 18.6.1999, s. 1.

anpassa sina berättigade förväntningar till denna möjlighet. Sådana åtgärder skall vidtas tillräckligt långt i förväg och får inte börja gälla förrän från och med början av det följande regleringsåret i var och en av de berörda sektorerna.

(12) Nödvändigheten av att respektera de berörda parternas berättigade förväntningar innebär dessutom att de åtgärder som i förekommande fall visar sig vara nödvändiga måste vidtas i ett tillräckligt tidigt skede. Därför skall budgetsituationen varje år granskas på medellång sikt mot bakgrund av ständigt förbättrade beräkningar.

(13) Om det av denna granskning framgår att det finns en avsevärd risk för att de belopp som förts in under rubrik 1 i budgetplanen, kommer att överskridas, bör kommissionen inom ramen för sina förvaltningsbefogenheter vidta lämpliga åtgärder för att avhjälpa situationen och, om den inte har möjlighet att vidta tillräckliga åtgärder, föreslå rådet andra åtgärder. Eftersom regleringsåret för flera gemensamma organisationer av marknaden börjar den 1 juli, bör rådet fatta ett beslut före detta datum. Om kommissionen anser att det därefter föreligger en avsevärd risk och att den inte har möjlighet att vidta tillräckliga åtgärder inom ramen för sina förvaltningsbefogenheter, bör kommissionen snarast föreslå andra åtgärder för rådet som bör fatta ett beslut så snart som möjligt.

(14) Vid genomförandet av budgeten bör kommissionen för varje kapitel införa ett månatligt varnings- och övervakningssystem för jordbruksutgifterna, så att kommissionen om det visar sig finnas en risk för överskridande av taket i underrubrik 1 a för budgetåret med det snaraste kan vidta lämpliga åtgärder inom ramen för sina förvaltningsbefogenheter och sedan, om dessa åtgärder visar sig otillräckliga, föreslå andra åtgärder för rådet som bör fatta ett beslut så snart som möjligt.

(15) Det är viktigt att den växelkurs som används av kommissionen för att upprätta de budgethandlingar som den förelägger rådet återspeglar så färska uppgifter som möjligt, varvid hänsyn dock måste tas till att en viss tid förlöper mellan den tidpunkt då de handlingarna upprättas och den tidpunkt då de läggs fram av kommissionen.

(16) De bestämmelser som styr den monetära reserven måste anpassas så att de stämmer överens med det interinstitutionella avtalet av den 6 maj 1999. Det gradvisa genomförandet av reformen av den gemensamma jordbrukspolitiken kommer förmodligen att medföra att utgifterna blir mindre känsliga för variationer i växelkursen mellan euro och dollar och att den monetära reserven följaktligen gradvis kan avvecklas.

(17) Möjligheten att tillfälligt minska eller tillfälligt upphäva de månatliga förskotten bör finnas när den information som lämnats av medlemsstaterna inte gör det möjligt för kommissionen att bekräfta att tillämpliga gemenskapsregler har efterlevts, vilket leder till slutsatsen att ett klart missbruk av gemenskapsmedel föreligger.

(18) Institutionerna har kommit överens om att en reserv för lån och lånegarantier till förmån för och i tredje land skall tas upp i budgeten i form av preliminära anslag för att tillåta tillförsel av medel till den garantifond för åtgärder avseende tredje land som inrättas genom förordning (EG, Euratom) nr 2728/94 [1] och vid behov täcka garantier som överstiger det disponibla beloppet i fonden.

(19) Institutionerna har kommit överens om att en reserv bör föras in i budgeten i form av preliminära anslag för att tillåta ett snabbt gensvar på särskilda nödhjälpskrav i icke-medlemsländer på grund av oförutsebara händelser och med prioritering av humanitära åtgärder.

(20) Institutionerna har enats om att föreskriva att den monetära reserven, reserven för lånegarantier och reserven för nödhjälp skall fungera på samma sätt som villkoren för anmodan om betalning och tillhandahållande av medel enligt de bestämmelser som institutionerna har fastställt i det interinstitutionella avtalet av den 6 maj 1999.

(21) För tydlighetens skull bör rådets beslut 94/729/EG [2] av den 31 oktober 1994 om budgetdisciplin upphävas och ersättas med denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Budgetdisciplin skall gälla för alla utgifter. Sådan disciplin skall i det enskilda fallet genomföras genom budgetförordningen, denna förordning och det interinstitutionella avtalet av den 6 maj 1999.

I. **Utgifter som avser garantisektionen vid EUGFJ**

Artikel 2

Den jordbruksriktlinje som för varje budgetår utgör taket för jordbruksutgifterna enligt artikel 4.1 skall följas varje år. För varje budgetår skall kommissionen lägga fram jordbruksriktlinjen samtidigt som den lägger fram det preliminära budgetförslaget.

Artikel 3

1. Den referensbas utifrån vilken jordbruksriktlinjen skall beräknas skall motsvara 36 394 miljoner euro för 1995, det vill säga det totala belopp som blir resultatet för detta år genom en beräkning med 1988 som basår.

2. Jordbruksriktlinjen för ett visst år skall motsvara den referensbas som anges i punkt 1 uppräknad med

a) referensbasen multiplicerad med produkten av:

— 74 % av tillväxttakten för BNI mellan 1995 (basår) och ifrågavarande år, och

— den BNI-deflator som beräknats av kommissionen för samma period,

[1] EGT L 293, 12.11.1994, s. 1. Förordningen ändrad genom rådets förordning (EG, Euratom) nr 1149/1999 (EGT L 139, 2.6.1999, s. 1).

[2] EGT L 293, 12.11.1994, s. 14.

b) utgiftsprognoser för året i fråga för avsättning av AVS-socker, bidrag i samband med livsmedelsbistånd, producenters betalningar av avgifter enligt den gemensamma organisationen av marknaden för socker och andra framtida intäkter från jordbrukssektorn.

3. Det statistiska underlaget för BNI skall definieras enligt rådets direktiv 89/130/EEG, Euratom av den 13 februari 1989 om harmonisering av beräkningen av bruttonationalinkomst till marknadspriser [1].

4. För tillämpningen av denna förordning skall BNI definieras som årets BNI till marknadspriser, så som den beräknas av kommissionen med tillämpning av ENS 95 i enlighet med rådets förordning (EG) nr 2223/96 av den 25 juni 1996 om det europeiska national- och regionalräkenskapssystemet i gemenskapen [2].

Artikel 4

1. Jordbruksriktlinjen skall täcka summan av

— de belopp som skall föras in under avdelning 1–4 i underavsnitt B1 i avsnitt III i budgeten enligt den nomenklatur som antogs för budgeten för år 2000,

— de belopp som avses för föranslutningsinstrumentet för jordbruket under rubrik 7 i budgetplanen,

— de belopp som enligt budgetplanen finns disponibla för jordbruket inför anslutningen.

2. Varje år skall avdelningarna 1 och 2 i underavsnitt B1 i budgeten innehålla de anslag som är nödvändiga för att finansiera alla kostnader i samband med nedskrivning av lager som byggts upp under budgetåret.

Artikel 5

1. Alla lagstiftningsåtgärder som föreslås av kommissionen eller beslutas antingen av rådet eller av kommissionen inom ramen för den gemensamma jordbrukspolitiken skall beakta de belopp som fastställs i budgetplanen för underrubriken Utgifter för den gemensamma jordbrukspolitiken (underrubrik 1a) och underrubriken Landsbygdens utveckling och kompletterande åtgärder (underrubrik 1b).

2. I varje skede av budgetförfarandet och budgetgenomförandet skall anslagen för utgifterna för den gemensamma jordbrukspolitiken understiga det belopp som fastställts för underrubrik 1a, och anslagen för landsbygdsutveckling och för kompletterande åtgärder understiga det belopp som fastställts för underrubrik 1b.

3. Europaparlamentet, rådet och kommissionen skall utöva sina respektive befogenheter så att de årliga utgiftstaken beaktas vid varje motsvarande budgetförfarande och vid genomförandet av budgeten för det berörda budgetåret.

4. För att säkerställa iakttagandet av de fastställda beloppen för underrubrik 1a kan rådet, i enlighet med det förfarande som anges i artikel 37 i fördraget, vid lämpligt tillfälle besluta att justera nivån för de stödåtgärder som skall tillämpas från och med början av det följande regleringsåret inom var och en av de berörda sektorerna.

Artikel 6

1. Vid upprättandet av det preliminära budgetförslaget för varje budgetår skall kommissionen granska budgetläget på medellång sikt. Den skall förelägga Europaparlamentet och rådet sina prognoser för varje produkt för budgetåren N – 1, N och N + 1, tillsammans med det preliminära budgetförslaget för budgetår N. Den skall samtidigt lägga fram en analys av de konstaterade avvikelserna mellan de ursprungliga prognoserna och de faktiska utgifterna under budgetåren N – 2 och N – 3 samt de åtgärder som vidtagits för att förbättra prognosernas kvalitet.

2. Om det vid upprättandet av det prelimmara getförslaget för ett budgetår N visar sig att det finns risk för att beloppen i budgetplanen för underrubrik 1 a eller 1 b för budgetår N kommer att överskridas, skall kommissionen vidta lämpliga åtgärder för att rätta till situationen inom ramen för sina förvaltningsbefogenheter.

3. Om det inte är möjligt för kommissionen att vidta tillräckliga åtgärder, skall den föreslå rådet andra åtgärder, i förekommande fall inom ramen för fastställandet av stödåtgärdernas nivå, för att se till att de belopp som används i artikel 5.2 beaktas. Rådet skall besluta om nödvändiga åtgärder, enligt förfarandet och villkoren i artikel 5.4, före den 1 juli budgetåret N – 1. Europaparlamentet skall avge sitt yttrande i så god tid att rådet kan sätta sig in i det och fatta beslut inom den angivna tidsfristen.

4. Om kommissionen senare anser att det finns risk för att beloppen i budgetplanen för underrubrik 1 a eller 1 b för budgetåren N eller N + 1 kommer att överskridas och det inte är möjligt för den att vidta tillräckliga åtgärder för att rätta till situationen inom ramen för sina förvaltningsbefogenheter, skall den föreslå rådet andra åtgärder för att säkerställa att de belopp som används i artikel 5.2 beaktas. Rådet skall besluta om nödvändiga åtgärder för budgetåret N, enligt förfarandet och villkoren i artikel 5.4, inom två månader efter det att det har mottagit kommissionens förslag. Europaparlamentet skall avge sitt yttrande i så god tid att rådet kan sätta sig in i det och fatta beslut inom den angivna tidsfristen.

Artikel 7

1. För att säkerställa att taken i underrubrikerna 1 a och 1 b i budgetplanen inte överskrids, skall kommissionen för varje kapitel införa ett månatligt varnings- och övervakningssystem för de utgifter som avses i avdelningarna 1–4 i underavsnitt B 1 i budgeten.

2. Före varje budgetårs början skall kommissionen därför bestämma profiler för de månatliga utgifterna för varje budgetkapitel, vilka profiler om det av lämpligt skäl skall baseras på de genomsnittliga månadsutgifterna de tre föregående åren.

[1] EGT L 49, 21.2.1989, s. 26.
[2] EGT L 310, 30.11.1996, s. 1.

3. För uppföljningen av utgifterna i avdelning 4 i underavsnitt B1 skall kommissionen dessutom utföra en kontroll för att se till att det belopp beaktas som avses i artikel 5.2, enligt vad som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 1750/1999 av den 23 juli 1999 om tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EG) nr 1257/1999 om stöd från Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ) till utveckling av landsbygden [1].

4. De utgiftsberäkningar som medlemsstaterna varje månad lämnar till kommissionen i enlighet med artikel 3.3 i kommissionens förordning (EG) nr 296/96 [2] skall för information sändas av kommissionen till Europaparlamentet och rådet.

Kommissionen skall, som regel inom trettio dagar efter det att informationen erhållits, lämna en månadsrapport till Europaparlamentet och rådet i vilken undersöks hur de faktiska utgifterna utvecklats jämfört med profilerna innefattande en uppskattning av det förväntade genomförandet vid budgetårets slut.

5. Om denna undersökning ger kommissionen anledning att sluta sig till att det finns en risk för att taket för underrubrik 1a för år N kommer att överskridas, skall kommissionen vidta lämpliga åtgärder för att rätta till situationen inom ramen för sina förvaltningsbefogenheter. Om dessa åtgärder visar sig vara otillräckliga, skall kommissionen föreslå rådet andra åtgärder för att säkerställa att de belopp som används i artikel 5.2 beaktas. Rådet skall besluta om nödvändiga åtgärder, enligt förfarandet och villkoren i artikel 5.4, inom två månader efter det att det har mottagit kommissionens förslag. Europaparlamentet skall avge sitt yttrande i så god tid att rådet kan sätta sig in i det och fatta beslut inom den angivna tidsfristen.

Artikel 8

1. När kommissionen antar det preliminära budgetförslaget eller en ändringsskrivelse till det preliminära budgetförslaget rörande jordbruksutgifterna, skall den för att upprätta budgetberäkningarna för utgifterna för avdelningarna 1–3 i underavsnitt B1 använda den växelkurs för dollar/euro som konstaterats i genomsnitt på marknaden under det senaste kvartal som avslutades minst tjugo dagar innan kommissionen antog budgeten.

2. När kommissionen antar en preliminär ändrings- och tilläggsbudget eller en ändringsskrivelse till denna och i den mån som dessa handlingar gäller anslagen för avdelningarna 1–3 i underavsnitt B1 i budgeten skall den använda

— dels den växelkurs dollar/euro som faktiskt konstaterats på marknaden från och med den 1 augusti föregående budgetår till och med slutet av det senaste kvartal som avslutades minst tjugo dagar innan kommissionen antog budgeten och senast den 31 juli pågående budgetår,

— dels, som en prognos för den resterande delen av budgetåret, den genomsnittliga kurs som faktiskt konstaterats under det senaste kvartal som avslutades minst tjugo dagar innan kommissionen antog budgeten.

Artikel 9

1. Ett belopp på 500 miljoner euro skall föras upp i en reserv i Europeiska unionens allmänna budget, under beteckningen ”den monetära reserven”, för att täcka utgifter som förorsakats av sådana variationer som avses i artikel 10 i den växelkurs dollar/euro som konstateras på marknaden i förhållande till den kurs som använts i budgeten.

2. För budgetåret 2002 skall den monetära reserven minskas till 250 miljoner euro. Den monetära reserven skall avskaffas från och med budgetåret 2003.

3. Dessa anslag skall inte innefattas i jordbruksriktlinjen och inte ligga inom underrubrik 1a i budgetplanen.

Artikel 10

Senast i slutet av oktober varje år skall kommissionen till budgetmyndigheten rapportera om effekterna av variationerna i den genomsnittliga dollar/eurokursen för de utgifter som omfattas av avdelningarna 1–3 i underavsnitt B1 i budgeten.

Artikel 11

1. Besparingar eller ytterligare kostnader till följd av variationer i dollar/eurokursen skall behandlas på ett symmetriskt sätt. När dollarkursen stärks gentemot euron jämfört med den kurs som används i budgeten, skall besparingar inom garantisektionen på upp till 500 miljoner euro år 2000 och 2001 och upp till 250 miljoner euro år 2002 överföras till den monetära reserven. När ytterligare budgetkostnader orsakas av dollarns fall mot euron jämfört med budgetkursen skall den monetära reserven tas i anspråk och överföringar göras från den monetära reserven till de rubriker för EUGFJ:s garantisektion som påverkas av dollarns fall. I förekommande fall skall sådana överföringar föreslås samtidigt med den rapport som avses i artikel 10.

2. Det skall finnas en neutral marginal på 200 miljoner euro. Besparingar eller ytterligare kostnader under detta belopp till följd av de variationer som avses i punkt 1 skall inte påverka detta belopp och inte nödvändiggöra överföringar till eller från den monetära reserven. Besparingar eller ytterligare kostnader över detta belopp skall överföras till eller från den monetära reserven. Marginalbeloppet skall minskas till 100 miljoner euro år 2002.

Artikel 12

1. Uttag från reserven skall endast göras om de ytterligare kostnaderna inte kan finansieras inom budgetanslagen för de utgifter som avses i underrubrik 1a i budgetplanen för budgetåret i fråga.

[1] EGT L 214, 13.8.1999, s. 31.
[2] Kommissionens förordning (EG) nr 296/96 av den 16 februari 1996 om de uppgifter som medlemsstaterna skall sända in för månatlig bokföring av de uppgifter som finansieras genom garantisektorer vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ) och upphävande av förordning (EEG) nr 2776/88 (EGT L 39, 17.2.1996, s. 5).

2. De nödvändiga egna medlen skall begäras in enligt rådets beslut 94/728/EG, Euratom av den 31 oktober 1994 om gemenskapernas egna medel [1] och de bestämmelser som antagits i anslutning härtill för att finansiera motsvarande utgifter.

3. Sådana besparingar inom garantisektionen vid EUGFJ som har överförts till den monetära reserven i enlighet med artikel 11.1 och som finns kvar i den monetära reserven vid utgången av budgetåret skall avskrivas och tas upp som en inkomst i budgeten för det kommande budgetåret genom en ändringsskrivelse till det preliminära budgetförslaget för det följande året.

Artikel 13

Artiklarna 9–12 skall endast gälla till och med budgetåret 2002.

Artikel 14

1. Kommissionens utbetalning av månatliga förskott avseende garantisektionen vid EUGFJ skall ske på grundval av den information som lämnas av medlemsstaterna om utgifterna i varje kapitel.

2. Om de utgiftsuppgifter eller den information som lämnas av en medlemsstat inte gör det möjligt för kommissionen att fastställa om ett åtagande rörande medlen överensstämmer med relevanta gemenskapsregler, skall kommissionen begära att medlemsstaten lämnar ytterligare information inom en tidsfrist som den skall fastställa i förhållande till hur allvarligt problemet är och som regel inte får vara kortare än trettio dagar.

3. Om ett svar bedöms som otillfredsställande eller det kan påvisas en klart bristande efterlevnad av reglerna och ett klart missbruk av gemenskapsmedel, kan kommissionen tillfälligt minska eller dra in de månatliga förskotten till medlemsstaterna.

4. Sådana minskningar och indragningar skall inte påverka de beslut som skall fattas i samband med avslutningen av räkenskaperna.

5. Kommissionen skall underrätta den berörda medlemsstaten innan den fattar sitt beslut. Medlemsstaten skall lämna sina synpunkter inom två veckor. Kommissionens vederbörligen motiverade beslut skall fattas efter det att EUGFJ-kommittén har hörts och måste vara förenligt med proportionalitetsprincipen.

II. **Reserver för yttre åtgärder**

1. Reserv för lån och lånegarantier

Artikel 15

1. I Europeiska unionens allmänna budget skall varje år tas upp en reserv till täckning av

a) behovet av tillförsel av medel till garantifonden för yttre åtgärder,

b) vid behov aktiverade garantier som överstiger det disponibla beloppet i fonden, så att dessa belopp kan belasta budgeten.

2. Reservbeloppet skall vara detsamma som det i budgetplanen i det interinstitutionella avtalet av den 6 maj 1999. Närmare bestämmelser för användning av reserven fastställs i det interinstitutionella avtalet.

2. Reserv för nödhjälp

Artikel 16

1. En reserv för nödhjälp till icke-medlemsländer skall varje år tas upp i Europeiska unionens allmänna budget. Syftet med denna reserv skall vara att göra det möjligt att snabbt svara på specifika nödhjälpsbehov i tredje land till följd av oförutsebara händelser, med prioritering av humanitära insatser.

2. Reservbeloppet skall vara detsamma som det i budgetplanen i det interinstitutionella avtalet av den 6 maj 1999. Närmare bestämmelser för användningen av reserven fastställs i det interinstitutionella avtalet.

3. Gemensamma bestämmelser

Artikel 17

Reserverna skall användas genom överföringar till berörda budgetrubriker i enlighet med bestämmelserna i budgetförordningen.

Artikel 18

De egna medel som behövs för att finansiera reserverna skall begäras in från medlemsstaterna först när reserverna utnyttjas i enlighet med artikel 17. De egna medel som behövs skall göras tillgängliga för kommissionen enligt villkoren i rådets förordning (EG, Euratom) nr 1550/2000 av den 20 maj 2000 om genomförande av beslut 94/728/EG, Euratom om systemet för gemenskapens egna medel [2].

III. **Slutbestämmelser**

Artikel 19

Beslut 94/729/EG skall upphävas.

Artikel 20

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 oktober 2000.

[1] EGT L 293, 12.11.1994, s. 9.

[2] EGT L 130, 31.5.2000, s. 1.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 september 2000.

På rådets vägnar
C. TASCA
Ordförande